M A N I T O B A

THE HORSE RACING COMMISSION ACT

C.C.S.M. c. H90

LOI SUR LA COMMISSION HIPPIQUE

c. H90 de la *C.P.L.M.*

Archived version

This version was current for the period set out in the footer below. Any amendment enacted after November 7, 2018 with retroactive effect is not included.

Version archivée

La présente version était à jour pendant la période indiquée en bas de page. Les modifications rétroactives édictées après le 7 nov. 2018 n'y figurent pas.

LEGISLATIVE HISTORY

The Horse Racing Commission Act, C.C.S.M. c. H90

Enacted by	**Proclamation status (for provisions in force by proclamation)**
RSM 1987, c. H90	whole Act: in force on 1 Feb 1988 (Man. Gaz.: 6 Feb 1988)
Amended by	
SM 1991-92, c. 34	
SM 1996, c. 44, s. 38	in force on 1 Apr 1997 (Man. Gaz.: 22 Mar 1997)
SM 2001, c. 39, s. 31	in force on 1 May 2002 (Man. Gaz.: 18 May 2002)
SM 2002, c. 47, s. 30	
SM 2005, c. 19	in force on 1 Sep 2005 (Man. Gaz.: 20 Aug 2005)
SM 2008, c. 42, s. 49	
SM 2015, c. 43, s. 24	

HISTORIQUE

Loi sur la Commission hippique, c. H90 de la C.P.L.M.

Édictée par	**État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation**
L.R.M. 1987, c. H90	l'ensemble de la Loi : en vigueur le 1er févr. 1988 (Gaz. du Man. : 6 févr. 1988)
Modifiée par	
L.M. 1991-92, c. 34	
L.M. 1996, c. 44, art. 38	en vigueur le 1er avr. 1997 (Gaz. du Man. : 22 mars 1997)
L.M. 2001, c. 39, art. 31	en vigueur le 1er mai 2002 (Gaz. du Man. : 18 mai 2002)
L.M. 2002, c. 47, art. 30	
L.M. 2005, c. 19	en vigueur le 1er sept. 2005 (Gaz. du Man. : 20 août 2005)
L.M. 2008, c. 42, art. 49	
L.M. 2015, c. 43, art. 24	

CHAPTER H90

THE HORSE RACING COMMISSION ACT

TABLE OF CONTENTS

Section

1 Definitions
2 Continuation of commission
3 Term and remuneration
4 Chairman and vice-chairman
5 Quorum and voting
6 Staff
7 Salaries and expenses
8 Records
9 Powers
10 Additional duties and functions
11 Powers to enter, etc.
12 Powers re licensing, etc.
13 Track and meet officials
14 Books of account of track operators, etc.
15 Annual report
16 Regulations
17 Regulations approved by L.G. in C.
18 No personal liability

CHAPITRE H90

LOI SUR LA COMMISSION HIPPIQUE

TABLE DES MATIÈRES

Article

1 Définitions
2 Prorogation de la Commission
3 Mandat et rémunération
4 Présidence et vice-présidence
5 Quorum et votes
6 Personnel
7 Salaires et dépenses
8 Registres
9 Pouvoirs de la Commission
10 Tâches et fonctions supplémentaires
11 Pouvoirs particuliers
12 Octroi de permis, enregistrements et approbations
13 Personnel des pistes de course
14 Livres comptables
15 Rapport annuel
16 Réglementation
17 Réglementation accessoire
18 Responsabilité personnelle

Archived version
Current from 5 Nov. 2015 to 7 Nov. 2018

Version archivée
À jour du 5 nov. 2015 au 7 nov. 2018

CHAPTER H90

THE HORSE RACING COMMISSION ACT

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

Definitions

1 In this Act

"commission" means The Horse Racing Commission continued under section 2; (« Commission »)

"member" means a member of the commission; (« membre »)

"minister" means the member of the Executive Council charged by the Lieutenant Governor in Council with the administration of this Act; (« ministre »)

"race meeting" means a series of any form of horse races conducted or sponsored by any person or organization, whether on one day or each of a series of days; (« réunion de course »)

"race track" means a race track in Manitoba at which any form of horse racing is carried on. (« piste de course »)

S.M. 2008, c. 42, s. 49.

CHAPITRE H90

LOI SUR LA COMMISSION HIPPIQUE

SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« Commission » La Commission hippique prorogée en application de l'article 2. ("commission")

« membre » Membre de la Commission. ("member")

« ministre » Le membre du Conseil exécutif chargé par le lieutenant-gouverneur en conseil de l'application de la présente loi. ("minister")

« piste de course » Piste de course située au Manitoba et sur laquelle des courses de chevaux ont lieu. ("race track")

« réunion de course » Série de courses de chevaux dirigées ou parrainées par des particuliers ou des organisations, qu'elle s'échelonne ou non sur plusieurs jours. ("race meeting")

L.M. 2008, c. 42, art. 49.

Continuation of commission
2 "The Horse Racing Commission", is hereby continued, and shall be composed of not less than three members appointed by the Lieutenant Governor in Council.

Prorogation de la Commission
2 Est prorogée la Commission hippique, organisme composé d'au moins trois membres nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil.

Term and remuneration
3 The members shall hold office during the pleasure of the Lieutenant Governor in Council and shall receive such remuneration as may be fixed by the Lieutenant Governor in Council.

Mandat et rémunération
3 Les membres exercent leurs fonctions à titre amovible. Ils reçoivent la rémunération fixée par le lieutenant-gouverneur en conseil.

Chairman and vice-chairman
4(1) The Lieutenant Governor in Council shall name one member to be chairman of the commission and one member to be vice-chairman of the commission.

Présidence et vice-présidence
4(1) Le lieutenant-gouverneur en conseil nomme le président et le vice-président de la Commission parmi les membres.

Duties of vice-chairman
4(2) When the chairman is absent or unable to act, the vice-chairman shall act in his place and stead.

Rôle du vice-président
4(2) En cas d'absence ou d'empêchement du président, la présidence est assumée par le vice-président.

Quorum and voting
5(1) At any meeting of the commission

(a) a majority of the members constitutes a quorum; and

(b) a majority vote of the members determines any question.

Quorum et votes
5(1) Lors des séances de la Commission :

a) le quorum est constitué par la majorité des membres;

b) les décisions sont prises à la majorité des membres.

Casting vote of chairman
5(2) In addition to his ordinary vote, the chairman has a casting vote on any question.

Voix prépondérante du président
5(2) En plus de sa voix ordinaire, le président a voix prépondérante.

Staff
6(1) The commission may appoint such officers, clerks, and employees as may be required for the proper conduct of the affairs of the commission, and shall fix their salaries or remuneration.

Personnel
6(1) La Commission peut engager le personnel nécessaire à l'exécution de ses travaux. Elle en fixe la rémunération.

Stewards, etc.
6(2) The commission may appoint and employ stewards, veterinarians, analysts and such other persons as the commission thinks advisable to attend at race meetings and race tracks on behalf of the commission, and may fix their remuneration, and may charge and collect from the operator of the race track or the person holding the race meeting fees for the attendance or services of such stewards, veterinarians, analysts or other persons.

Engagements particuliers
6(2) La Commission peut engager les personnes qu'elle juge opportun d'en son nom faire participer aux réunions de course ou fréquenter des pistes de course, notamment des régisseurs, vétérinaires et analystes. Elle en fixe la rémunération et peut réclamer des droits aux exploitants de pistes de course ou à ceux qui tiennent des réunions de course pour les services des personnes qu'elle engage.

Salaries and expenses
7(1) The salaries and expenses of the members of the commission, and of the officers, clerks, and other employees of the commission, and generally all costs, charges, and expenses incurred and payable in respect of the carrying out of the affairs of the commission, shall be paid out of the revenue of the commission.

Salaires et dépenses
7(1) Les salaires et indemnités des membres ainsi que du personnel de la Commission et, de façon générale, les frais et dépenses faits pour l'exécution de ses travaux sont payés à partir de ses revenus.

Advances from Consolidated Fund
7(2) From the Consolidated Fund without legislative authority or appropriation other than this Act, the Minister of Finance with the approval of, and subject to such conditions and terms as may be fixed by, the Lieutenant Governor in Council may advance to the commission such moneys as it requires from time to time.

Avances sur le Trésor
7(2) Avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil et selon les modalités que celui-ci fixe, le ministre des Finances peut faire à la Commission les avances dont elle a besoin. Il les fait sur le Trésor conformément à la présente loi, sans autre attribution législative ou affectation de crédit.

Surpluses
7(3) The Lieutenant Governor in Council may direct that any surplus in the revenues of the commission over its expenditures shall be paid into the Consolidated Fund.

Surplus
7(3) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut ordonner que le solde créditeur de la Commission soit versé au Trésor.

Records
8(1) The commission shall keep proper records of its affairs and shall keep such accounts of its revenues and expenditures as the Auditor General may require; and it may maintain a separate bank account in a bank or trust company in which all revenues of the commission shall be deposited and from which all debts and liabilities of the commission shall be paid.

Registres
8(1) La Commission dresse registre de ses opérations; elle tient les livres comptables relatifs à ses revenus et dépenses que le vérificateur général exige. Elle a un compte dans une banque ou une compagnie de fiducie auquel ses revenus sont crédités et duquel ses dépenses sont débitées.

Audit
8(2) The accounts of the commission shall be audited by the Auditor General or by such other auditor as the Lieutenant Governor in Council may appoint.

S.M. 2001, c. 39, s. 31; S.M. 2002, c. 47, s. 30.

Vérification
8(2) Les livres comptables de la Commission sont examinés par le vérificateur général ou le vérificateur que le lieutenant-gouverneur en conseil peut nommer.

L.M. 2001, c. 39, art. 31.

Powers
9(1) The commission has the following powers:

(a) to control and regulate the forms of horse racing specified in the regulations;

(b) to control and regulate the classes of race tracks specified in the regulations;

(c) to enforce compliance with this Act, the regulations and rules made under this Act and any conditions attached to a licence;

(d) to fix, impose and collect fines and other penalties for contravening this Act or the regulations or rules made under it or for failing to comply with any conditions attached to a licence.

Pouvoirs de la Commission
9(1) Les pouvoirs de la Commission sont les suivants :

a) régir et réglementer les types de courses de chevaux que prévoient les règlements;

b) régir et réglementer les catégories de pistes de course que prévoient les règlements;

c) faire observer la présente loi, les règles et les règlements pris sous son régime ainsi que les conditions des permis;

d) établir, imposer et percevoir les amendes et autres pénalités exigibles en cas de contravention à la présente loi ou aux règles ou aux règlements pris sous son régime ou en cas d'inobservation des conditions d'un permis.

9(2) [Repealed] S.M. 2005, c. 19, s. 1.

9(2) [Abrogé] L.M. 2005, c. 19, art. 1.

Delegation of powers
9(2.1) The commission may, in writing, delegate all or any of the powers conferred upon the commission by this Act or any other Act to any member of the commission, or any person appointed or employed by the commission or whose appointment or employment is approved by the commission under or for the purposes of this Act or *The Pari-Mutuel Levy Act*.

Délégation de pouvoirs
9(2.1) La Commission peut, par écrit, déléguer tout ou partie des pouvoirs qui lui sont conférés en application de la présente loi ou de toute autre loi à un de ses membres ou à une personne qu'elle a nommée ou qu'elle emploie ou dont elle approuve la nomination ou l'emploi en application de la présente loi ou de la *Loi concernant les prélèvements sur les mises de pari mutuel*.

Hearings
9(3) The commission may hold hearings relating to any of its powers or duties under this Act or any other Act, and for that purpose, subject to subsection (4), the commission has protection and powers, and is subject to like requirements, as are conferred on, or required of, commissioners appointed under Part V of *The Manitoba Evidence Act*.

Evidence Act not applicable
9(4) Section 93 of *The Manitoba Evidence Act* does not apply to the commission and no notice of appointment, of the purpose and scope of the inquiry that is to be made by the commission, or of the time and place of holding the first meeting of the commission, need be published as required under section 86 of *The Manitoba Evidence Act*.

S.M. 1991-92, c. 34, s. 2; S.M. 1996, c. 44, s. 38; S.M. 2005, c. 19, s. 1.

Additional duties and functions
10 The commission shall perform such duties and functions as may be imposed upon it, or as it may be directed, by the Lieutenant Governor in Council.

Powers to enter, etc.
11 The commission and any steward, veterinarian, analyst or other person appointed under subsection 6(2) may

(a) enter and inspect any part of a race track or any stables, stands, offices, or quarters operated as part of or in conjunction with a race track;

(b) enter and inspect the offices or premises of any person or organization operating a race track or who or which conducts race meetings;

(c) inspect, seize and, if deemed advisable, make copies of any record, account, or document found in any place mentioned in clause (a) or (b);

Audiences
9(3) La Commission peut tenir des audiences relatives aux attributions qui lui sont confiées en application de la présente loi ou de toute autre loi. Sous réserve du paragraphe (4), la Commission est, à cet effet, investie des pouvoirs et immunités conférés aux commissaires nommés sous le régime de la partie V de la *Loi sur la preuve au Manitoba*, et soumise aux exigences auxquelles ils sont assujettis.

Loi sur la preuve au Manitoba
9(4) L'article 93 de la *Loi sur la preuve au Manitoba* ne s'applique pas à la Commission. La publication visée à l'article 86 de cette loi n'est pas requise pour les avis de nomination, pour ceux indiquant l'objet et la portée des enquêtes de la Commission, ou pour ceux précisant l'époque et le lieu de la première séance de la Commission.

L.M. 1991-92, c. 34, art. 2; L.M. 1996, c. 44, art. 38; L.M. 2005, c. 19, art. 1; L.M. 2015, c. 43, art. 24.

Tâches et fonctions supplémentaires
10 La Commission a les tâches et fonctions qui lui sont imposées par le lieutenant-gouverneur en conseil.

Pouvoirs particuliers
11 La Commission et les personnes nommées aux termes du paragraphe 6(2) peuvent :

a) pénétrer sur les pistes de course, ainsi que dans les écuries, estrades, bureaux et résidences qui sont utilisés à titre de partie d'une piste de course ou relativement à celle-ci, et les inspecter;

b) pénétrer dans les bureaux ou locaux des personnes et organisations qui exploitent des pistes de course ou qui dirigent des réunions de course, et les inspecter;

c) examiner, saisir et, s'ils le jugent opportun, prendre copie des registres, livres comptables et documents trouvés sur les lieux visés aux alinéas a) et b);

(d) make tests and analysis of horses at race tracks or which participate in race meetings, and for that purpose take samples of blood, saliva, urine, or other material necessary for the tests or analysis.

d) faire des examens et analyses sur les chevaux qui se trouvent sur les pistes de course ou qui participent à des réunions de course. Les échantillons nécessaires à cette fin peuvent être pris, notamment des échantillons de sang, de salive ou d'urine.

Powers re licensing, etc.
12 The commission may, in its absolute discretion, grant or refuse to grant any licence, registration or approval required under this Act or the regulations.

Octroi de permis, enregistrements et approbations
12 La Commission peut, à son entière discrétion, accorder ou refuser les permis, enregistrements ou approbations exigés par la présente loi ou les règlements.

Track and meet officials
13(1) No person operating a race track or conducting a race meeting shall employ or appoint any employee or official to perform duties specified in the regulations as relating to the actual running of horse races unless the commission has first approved the employee or official.

Personnel des pistes de course
13(1) Les personnes exploitant des pistes de course et celles dirigeant des réunions de course ne peuvent engager, pour les tâches reliées selon les règlements à la tenue de courses de chevaux, que le personnel préalablement approuvé par la Commission.

Discharge
13(2) The commission may for cause require any employee or official employed or appointed by a person operating a race track or conducting a race meeting to perform duties specified in the regulations as relating to the actual running of horse races to be discharged.

Congédiement
13(2) La Commission peut exiger le congédiement à juste titre des membres du personnel engagés pour les tâches reliées selon les règlements à la tenue de courses de chevaux.

Books of account of track operators, etc.
14 Every person operating a race track or conducting a race meeting shall keep books of account satisfactory to the commission.

Livres comptables
14 Quiconque exploite une piste de course ou dirige une course de chevaux tient des livres comptables satisfaisants pour la Commission.

Annual report
15(1) The commission shall within three months after the end of each fiscal year make an annual report to the minister, which shall include the audited financial statements of the Pari-Mutuel Levy Fund established under *The Pari-Mutuel Levy Act.*

Rapport annuel
15(1) La Commission soumet un rapport annuel au ministre au plus tard trois mois après la fin de chaque exercice. Le rapport doit inclure les états financiers vérifiés du Fonds de pari mutuel établi en application de la *Loi concernant les prélèvements sur les mises de pari mutuel*.

Report to be tabled
15(1.1) Without delay after receiving an annual report under subsection (1), the minister shall lay a copy of it before the Legislative Assembly if it is then in session, and, if it is not, then the minister shall lay a copy of the report before the Legislative Assembly within 15 days after the beginning of the next session.

Special reports
15(2) The commission shall, at the request of the minister,

(a) report on specific matters; and

(b) make periodic reports on specific matters.

S.M. 1996, c. 44, s. 38.

Dépôt du rapport
15(1.1) Immédiatement après avoir reçu le rapport annuel visé au paragraphe (1), le ministre dépose une copie du rapport annuel devant l'Assemblée législative si celle-ci est en session; dans le cas contraire, le ministre dépose le rapport au plus tard 15 jours après l'ouverture de la session suivante.

Rapports spéciaux
15(2) À la demande du ministre, la Commission :

a) fait rapport sur des questions particulières;

b) fait des rapports périodiques sur des questions particulières.

L.M. 1996, c. 44, art. 38; L.M. 2005, c. 19, art. 1; L.M. 2015, c. 43, art. 24.

Regulations
16 For the purpose of carrying out the provisions of this Act according to their intent, the commission may make such regulations and rules as are ancillary thereto and are not inconsistent therewith; and every regulation and rule made under, and in accordance with the authority granted by, this section has the force of law; and without restricting the generality of the foregoing, the commission may make regulations and rules,

(a) respecting the conduct of its affairs and the control and direction of its work and functions;

(b) requiring persons operating race tracks or conducting race meetings to be licensed;

(c) requiring race horse owners, race horse trainers, drivers, jockeys, apprentice jockeys, grooms, jockeys' agents, jockeys' valets, exercise boys, tradesmen, concessionnaires and other persons working or employed in or about race tracks, or employed by the operators of race tracks, or by persons conducting race meetings, to be licensed or registered;

Réglementation
16 Le Commission peut prendre des règlements et des règles d'application compatibles avec la présente loi et conformes à son esprit; ces règlements et ces règles ont force de loi. Elle peut notamment, par règlement et par règle :

a) prendre des mesures concernant la conduite de ses activités;

b) exiger un permis de ceux qui exploitent des pistes de course ou dirigent des réunions de course;

c) exiger un permis ou un enregistrement de la part des propriétaires de chevaux de course, entraîneurs, drivers, jockeys, apprentis jockeys, lads, agents de jockeys, valets d'écurie, palefreniers, commerçants, concessionnaires et des autres personnes qui travaillent sur des pistes de course ou qui sont à l'emploi soit des exploitants de telles pistes, soit de ceux qui dirigent des courses de chevaux;

(d) require the owners of race horses to register racing colours, assumed names, partnerships, and contracts, and such other matters and things as the commission deems advisable;

(e) specify certain duties carried on at race tracks or race meetings relating to the actual running of horse races for the purposes of section 11;

(f) prescribing fees and other charges for the issuing of any licence, or for any registration or approval, required under this Act or the regulations, or for any application for any such licence, registration, or approval;

(g) prescribing the form for any licence, registration, or approval required under this Act or the regulations;

(h) prescribing the terms and conditions under which any licence, registration, or approval, required under this Act or the regulations, is issued or granted;

(i) prescribing rules for the conduct of race meetings.

Regulations approved by L.G. in C.

17 The commission may, subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, make regulations that are ancillary to this Act and not inconsistent therewith,

(a) fixing and allocating the number of days during which any kind of horse racing shall be held in the province;

(a.1) specifying the forms of horse racing and the classes of race tracks that the commission must regulate; and

(b) fixing the number of race meetings that may be held in any area in the province.

S.M. 2005, c. 19, s. 1.

d) exiger des propriétaires de chevaux de course qu'ils fassent enregistrer ce qu'elle juge opportun de faire enregistrer, notamment les couleurs de l'écurie, pseudonymes, contrats d'association et autres contrats;

e) prévoir les tâches spécifiques qui sont accomplies lors de courses, en application de l'article 11, sur des pistes de course ou à des réunions de course;

f) fixer les droits et frais afférents à la délivrance des permis, aux enregistrements ou approbations exigés aux termes de la présente loi et des règlements, ou aux demandes de permis, d'enregistrement ou d'approbation;

g) prescrire la forme des permis et des attestations d'enregistrement ou d'approbation exigés aux termes de la présente loi et des règlements;

h) déterminer les modalités de délivrance des permis, enregistrements et approbations exigés aux termes de la présente loi et des règlements;

i) régir les réunions de course.

Réglementation accessoire

17 La Commission peut prendre des règlements d'application, compatibles avec la présente loi, avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil. Elle peut ainsi :

a) fixer le nombre de jours durant lesquels des courses de chevaux peuvent avoir lieu au Manitoba, et les attribuer;

a.1) préciser les types de courses de chevaux et les catégories de pistes de course que la Commission réglemente;

b) fixer le nombre de réunions de course qui peuvent avoir lieu dans les diverses régions du Manitoba.

L.M. 2005, c. 19, art. 1.

No personal liability

18 Neither the commission, nor any member of the commission, nor any person appointed or employed by the commission under or for the purposes of this Act or *The Pari-Mutuel Levy Act*, nor any person to whom a power is delegated under subsection 9(2.1), is liable for any loss or damage resulting from anything done or omitted to be done in good faith in the course of the administration of this Act or *The Pari-Mutuel Levy Act*.

S.M. 1991-92, c. 34, s. 3; S.M. 1996, c. 44, s. 38; S.M. 2005, c. 19, s. 1.

Responsabilité personnelle

18 La Commission, ses membres, les personnes qu'elle a nommées ou qu'elle emploie en application de la présente loi ou de la *Loi concernant les prélèvements sur les mises de pari mutuel* et les personnes à qui un pouvoir est délégué en vertu du paragraphe 9(2.1) ne sont pas responsables des pertes ni des dommages causés par l'accomplissement d'un acte ou par son omission de bonne foi pour l'application de la présente loi ou de la *Loi concernant les prélèvements sur les mises de pari mutuel*.

L.M. 1991-92, c. 34, art. 3; L.M. 1996, c. 44, art. 3; L.M. 2005, c. 19, art. 1; L.M. 2015, c. 43, art. 24.